

**PROCÈS-VERBAL** d'une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de L'Île-Perrot, tenue le mardi 13 mars 2011 à 19 h 30, en la salle Florian-Bleau, 110, boulevard Perrot, L'Île-Perrot, Québec.

**SONT PRÉSENTS :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
Messieurs les conseillers André Legault, Daniel Taillefer et Daniel Leblanc

Monsieur André Morin, directeur général  
Madame Lucie Coallier, greffière

**SONT ABSENTS :** Messieurs les conseillers Marcel Rainville et René Pinsonneault

**FORMANT QUORUM SOUS LA PRÉSIDENTE DE MONSIEUR MARC ROY, MAIRE**

**12/03/061 ORDRE DU JOUR - ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** l'ordre du jour de la présente séance du conseil.

**ADOPTÉE**

**12/03/062 PROCÈS-VERBAL -ADOPTION**

Chaque membre du conseil municipal ayant reçu copie du procès-verbal au moins 24 h avant la présente séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture, le tout conformément à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance ordinaire du 14 février 2012.

**ADOPTÉE**

**12/03/063 NOMINATION D'UN MAIRE SUPPLÉANT**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE DÉSIGNER** monsieur Daniel Taillefer, conseiller pour agir à titre de maire suppléant pour la période du 13 mars 2012 au 10 juillet 2012, le tout conformément à l'article 56 de la Loi sur les cités et villes.

**ADOPTÉE**

**12/03/064 CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION - DÉSIGNATION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE DÉSIGNER** les personnes suivantes pour faire partie du conseil d'administration de l'Office Municipal d'Habitation :

- Monsieur le conseiller André Legault
- Monsieur le conseiller Marcel Rainville
- Madame Nicole Émard

**QUE** le mandat est effectif pour une période de trois ans.

**ADOPTÉE**

**12/03/065 TOURNOI DE GOLF DE LA MAISON DE SOINS PALLIATIFS DE VAUDREUIL-SOULANGES - AUTORISATION DE PARTICIPATION**

**CONSIDÉRANT** l'invitation de la maison de soins palliatifs de Vaudreuil-Soulanges pour participer au tournoi de golf annuel.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** 2 membres du conseil municipal à participer au tournoi de golf de la maison de soins palliatifs de Vaudreuil-Soulanges qui se tiendra le 28 mai 2012.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense 490,00 \$.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-110-00-311.

**ADOPTÉE**

**12/03/066 ANIMATRICES/CONTEUSES - PROJET ESTIVAL « MA TENTE À LIRE » - EMBAUCHES**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'EMBAUCHER** mesdames Évelyne Ridyard et Élodie Laframboise en tant qu'animatrices/conteuses aux fins du projet « Ma tente à lire ».

**QUE** la durée d'emploi soit de 8 semaines, échelonnée du 18 juin 2012 au 10 août 2012, à raison de 30 heures/semaine au taux horaire de 11,33 \$, sujet à l'obtention d'une subvention auprès du Service Emploi Canada.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-770-00-171.

**ADOPTÉE**

**12/03/067 CHARGÉ DE PROJET (MADA) - EMBAUCHE DE MADAME NANCY PELLETIER**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'EMBAUCHER** madame Nancy Pelletier au poste de « Chargé de projet » dans le cadre de l'instauration d'une politique familiale et municipale amie des aînées (MADA).

**QUE** la date d'embauche est effective au 19 mars 2012.

**QUE** les conditions de travail sont celles stipulées au contrat d'emploi à intervenir entre madame Pelletier et la Ville de L'Île-Perrot.

**QUE** le directeur général soit autorisé à signer pour et au nom de la Ville le contrat d'emploi en conséquence.

**ADOPTÉE**

**12/03/068 STAGE À L'USINE D'ÉPURATION - MONSIEUR FRANCIS PORTELANCE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** monsieur Francis Portelance, domicilié à L'Île-Perrot, à effectuer un stage à l'usine d'épuration de la municipalité durant la période du 7 mai 2012 au 17 mai 2012.

**DE PRÉCISER** que ce stage n'est pas rémunéré et que la commission scolaire des Trois-Lacs doit adhérer spécifiquement à une police d'assurance responsabilité pour la période du stage.

**ADOPTÉE**

**12/03/069 STAGE À L'USINE D'ÉPURATION - MONSIEUR PAUL HINTON**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** monsieur Paul Hinton, domicilié à Pointe-des-Cascades, à effectuer un stage à l'usine d'épuration de la municipalité durant la période du 28 mai 2012 au 7 juin 2012.

**DE PRÉCISER** que ce stage n'est pas rémunéré et que la commission scolaire des Trois-Lacs doit adhérer spécifiquement à une police d'assurance responsabilité pour la période du stage.

**ADOPTÉE**

**12/03/070 STAGE À L'USINE DE FILTRATION - MONSIEUR ALEXANDRE TURCOTTE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** monsieur Alexandre Turcotte, domicilié à L'Île-Perrot, à effectuer un stage à l'usine de filtration de la municipalité durant la période du 14 mai 2012 au 24 mai 2012.

**DE PRÉCISER** que ce stage n'est pas rémunéré et que la commission scolaire des Trois-Lacs doit adhérer spécifiquement à une police d'assurance responsabilité pour la période du stage.

**ADOPTÉE**

**12/03/071 SURINTENDANT INTÉRIMAIRE AUX TRAVAUX PUBLICS - MONSIEUR DENIS CHALUT**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCEPTER** que monsieur Denis Chalut, contremaître aux travaux publics, assume le remplacement temporaire du poste de surintendant, le tout selon les termes et conditions de l'article 21 de la politique de rémunération et conditions de travail des employés (es) cadres actuellement en vigueur.

**ADOPTÉE**

**12/03/072 DÉBOURSÉS ET REGISTRE DES CHÈQUES AU 29 FÉVRIER 2012**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCEPTER ET D'AUTORISER** le paiement des déboursés au 29 février 2012, tels que détaillés sur les registres des chèques pour un montant total de 1 034 997,55 \$.

**ADOPTÉE**

**12/03/073 ACHAT D'UN SERVEUR IBM X3630 M3****IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'AUTORISER** l'achat d'un serveur IBM x3630 M3, incluant la préparation, l'installation et les frais de déplacements, chez « PG Solutions », sis au 217, avenue Léonidas, à Rimouski (Québec), G5L 2T5, au coût de 13 680,00 \$, plus les taxes applicables.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 15 044,58 \$ nette de ristourne.

**D'EMPRUNTER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement, remboursable en 3 ans à compter de l'année suivant la dépense.

**ADOPTÉE****12/03/074 ADJUDICATION DE CONTRAT - SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIERIE - REMPLACEMENT DES CONDUITES D'EAU POTABLE DANS LE SECTEUR DU BOULEVARD PERROT NORD**

**CONSIDÉRANT** la procédure d'appel d'offres par voie d'invitation pour des services professionnels d'ingénierie pour la préparation des plans et devis et la surveillance des travaux de remplacement des conduites d'eau potable dans le secteur du boulevard Perrot Nord;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des offres de services et l'analyse de celles-ci par le comité de sélection dûment formé à cette fin;

**CONSIDÉRANT** la recommandation du comité de sélection à l'effet que le contrat soit adjugé à la firme ayant obtenu le meilleur pointage final après évaluation.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ADJUGER** le contrat de services professionnels d'ingénierie pour la préparation des plans et devis et la surveillance des travaux de remplacement des conduites d'eau potable dans le secteur du boulevard Perrot Nord à la firme « Les Consultants en développement et gestion urbaine (CDGU) », sise au 465, avenue St-Charles, bureau 200, à Vaudreuil-Dorion (Québec), J7V 2N4, au coût 59 000,00 \$, plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 27 février 2012.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 64 885,25 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le règlement d'emprunt à être adopté relativement à ce projet.

**ADOPTÉE****12/03/075 ADJUDICATION DE CONTRAT - BALAYAGE ET DÉSHÉRBAGE DE LA CHAUSSÉE**

**CONSIDÉRANT** la procédure d'appel d'offres par voie d'invitation pour les travaux de balayage et de désherbage de la chaussée;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des soumissions en date du 8 février 2012 et l'analyse de celles-ci;

**CONSIDÉRANT** le rapport du technicien en génie civil daté du 13 février 2012 et portant le numéro 12-ST-06;

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADJUGER** le contrat pour les travaux de balayage et de désherbage de la chaussée à la compagnie « Entretien J.R. Villeneuve », sise au 906, Jacques Paschini, à Bois-des-Filion (Québec), J6Z 4W4, au taux horaire de 59,00 \$ l'heure, pour un coût de 15 340,00 \$, plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 6 février 2012.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 16 870,17 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-320-00-521.

**ADOPTÉE**

**12/03/076 ADJUDICATION DE CONTRAT - MARQUAGE DE LA CHAUSSÉE**

**CONSIDÉRANT** l'appel d'offres par voie d'invitation pour les travaux de marquage de la chaussée;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des soumissions en date du 28 février 2012 et l'analyse de celles-ci;

**CONSIDÉRANT** le rapport du technicien en génie civil daté du 29 février 2012

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADJUGER** le contrat pour la fourniture de service pour le marquage de la chaussée à la compagnie « Marquage Signalisation Rive Sud B.A. Inc. », sise au 98, Tougas, à St-Constant (Québec), J5A 2R9, au coût de 7658,00 \$, plus les taxes applicables, incluant le marquage de la bande verte et pictogramme, situé sur le Grand Boulevard entre le boulevard Perrot et la 2<sup>e</sup> avenue, le tout conformément à leur soumission datée du 22 février 2012.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 8421,89 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-350-00-521.

**ADOPTÉE**

**12/03/077 ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 580-19 INTITULÉ : « RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 580 »**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** le premier projet de règlement numéro 580-19 intitulé : « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 580, afin :

- de modifier la grille des usages et normes C-38 pour y inclure les usages de la vente au détail de radios, de téléviseurs, de systèmes de sons et d'instruments de musique ainsi que la vente d'équipements et d'accessoires d'informatique ».

**QU'UNE** soirée de consultation soit tenue dans la salle du conseil Florian-Bleau le 3 avril 2012 à 19 h.

**ADOPTÉE**

**12/03/078 ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 580-20 INTITULÉ : « RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 580 »**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** le premier projet de règlement numéro 580-20 intitulé : « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 580, afin :

- d'agrandir la zone H-77 pour y inclure les lots numéros 1 576 688, 1 576 587, 3 202 995, 3 202 996, 1 578 672, 1 576 589, 1 576 670, 1 576 671, 1 576 583 et 1 576 672 compris dans la zone H-63;
- de modifier la grille des usages et normes H-77 pour y inclure les habitations isolées de 1 à 3 logements maximum.

**QU'UNE** soirée de consultation soit tenue dans la salle du conseil Florian-Bleau le 3 avril 2012 à 19 h.

**ADOPTÉE**

**12/03/079 ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 632 INTITULÉ : « RÈGLEMENT SUR LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX »**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** le règlement numéro 632 intitulé : « Règlement sur le traitement des élus municipaux ».

**ADOPTÉE**

**12/03/080 APPEL D'OFFRES - RÉFECTION DES TOILETTES DU REZ-DE-CHAUSSÉE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE PAUL-ÉMILE-LÉPINE - REPRISE DES PROCÉDURES**

**CONSIDÉRANT** l'appel d'offres par voie d'invitation pour le projet de réfection des toilettes du rez-de-chaussée du centre communautaire Paul-Émile-Lépine et portant le numéro 2012-03 INV;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des soumissions du 1<sup>er</sup> mars 2012 et l'analyse de celles-ci;

**CONSIDÉRANT** que le coût total des travaux de chacune des soumissions déposées s'élève à plus de 100 000,00 \$;

**CONSIDÉRANT** l'obligation de procéder par appel d'offres public;

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ANNULER** la procédure d'appel d'offres pour le projet numéro 2012-03 INV.

**D'AUTORISER** la greffière à reprendre un processus d'appel d'offres public, le tout conformément à la Loi.

**ADOPTÉE**

**12/03/081 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT NUMÉRO 627-1 INTITULÉ : « RÈGLEMENT MODIFIANT LES ARTICLES 7.1.2.4 ET 7.1.2.10 C) DU RÈGLEMENT NUMÉRO 627 »**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion à l'effet qu'il sera présenté lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement numéro 627-1 intitulé : « Règlement modifiant les articles 7.1.2.4 et 7.1.2.10 c) du règlement numéro 627, relatif au programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central ».



**12/03/082 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT NUMÉRO 633 INTITULÉ :  
« RÈGLEMENT RÉGISSANT L'UTILISATION DE L'EAU POTABLE EN  
VUE DE PRÉSERVER LA QUALITÉ DE LA RESSOURCE »**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion à l'effet qu'il sera présenté lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement numéro 633 intitulé : « Règlement régissant l'utilisation de l'eau potable en vue de préserver la qualité de la ressource ».

**12/03/083 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT NUMÉRO 634 INTITULÉ :  
« RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UNE DÉPENSE ET UN EMPRUNT POUR  
L'ACHAT D'ÉQUIPEMENTS NÉCESSAIRES AU PROJET DE MISE AUX  
NORMES DES ÉQUIPEMENTS DE CAPTAGE ET DE TRAITEMENT DE  
L'EAU POTABLE, DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DES EAUX  
USÉES »**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion de la présentation lors d'une séance du conseil, d'un projet de règlement numéro 634 intitulé : « Règlement décrétant une dépense et un emprunt pour l'achat d'équipements nécessaires au projet de mise aux normes des équipements de captage et de traitement de l'eau potable, de collecte et de traitement des eaux usées ».

**12/03/084 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT NUMÉRO 635 INTITULÉ :  
« RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UNE DÉPENSE ET UN EMPRUNT POUR  
L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE RÉFECTION DU QUAÏ DE LA 34<sup>E</sup>  
AVENUE (PHASE INFRASTRUCTURES) »**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion de la présentation lors d'une séance du conseil, d'un projet de règlement numéro 635 intitulé : « Règlement décrétant une dépense et un emprunt pour l'exécution des travaux de réfection du quai de la 34<sup>e</sup> avenue (Phase infrastructures) ».

**12/03/085 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT NUMÉRO 636 INTITULÉ :  
« RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UNE DÉPENSE ET UN EMPRUNT POUR  
L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DANS LE CADRE DU PROJET  
D'ÉCLAIRAGE DU TERRAIN DE SOCCER #2 »**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion de la présentation lors d'une séance du conseil, d'un projet de règlement numéro 636 intitulé : « Règlement décrétant une dépense et un emprunt pour l'exécution des travaux dans le cadre du projet d'éclairage du terrain de soccer #2 ».

**12/03/086 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT NUMÉRO 637 INTITULÉ :  
« RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UNE DÉPENSE ET UN EMPRUNT POUR  
L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE REMPLACEMENT DES CONDUITES  
D'EAU POTABLE DANS LE SECTEUR DU BOULEVARD PERROT  
NORD »**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion de la présentation lors d'une séance du conseil, d'un projet de règlement numéro 637 intitulé : « Règlement décrétant une dépense et un emprunt pour l'exécution des travaux de remplacement des conduites d'eau potable dans le secteur du boulevard Perrot Nord ».

**12/03/087 CESSION DE LOTS - LES VERSANTS DE LA FORÊT (PHASE VI-B) -  
LOTS 4 239 564 (RUE DE LA MONTAGNE) ET 4 239 565 (8<sup>E</sup> RUE)**

**CONSIDÉRANT** l'entente relative à des travaux municipaux pour le projet domiciliaire « Les Versants de la Forêt - Phase VI-B »;

**CONSIDÉRANT** le certificat d'acceptation finale des travaux émis par la firme « EXP. » le 8 juillet 2011;

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCEPTER** la cession faite par « Crossfield Development Inc. » représenté par monsieur Wai-Man Michael Ng des lots connus et désignés comme étant les lots 4 239 564 (rue de la Montagne) et 4 239 565 (8<sup>e</sup> rue) du cadastre du Québec, circonscription de Vaudreuil, pour fins de rues, y compris les réseaux d'aqueduc, d'égout sanitaire et pluvial, les services latéraux, la fondation de rue, le pavage et les bordures de béton.

**DE DÉSIGNER** M<sup>e</sup> Chantal Savard pour la préparation de l'acte notarié.

**D'AUTORISER** le maire et la greffière à signer pour et au nom de la Ville l'acte de cession et tout document nécessaire en conséquence.

**QUE** les frais et honoraires inhérents soient assumés par le cédant.

**ADOPTÉE**

**12/03/088 COUR DU QUÉBEC - DIVISION DES PETITES CRÉANCES - DOSSIER 760-32-014747-127 (ROBERT LAFRANCE C. VILLE DE L'ÎLE-PERROT)**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE MANDATER** monsieur André Morin, directeur général, pour représenter la Ville de L'Île-Perrot lors des audiences pour le dossier numéro 760-32-014747-127 (Robert Lafrance c. Ville de L'Île-Perrot) à la Cour du Québec, chambre civile, division des petites créances.

**ADOPTÉE**

**12/03/089 MANDAT À LA FIRME « GESTAR » - GESTION DOCUMENTAIRE - FORMATION SUR MESURE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE MANDATER** la firme « Gestar », sise au 2014, rue Cyrille-Duquet, bureau 190, à Québec (Québec), G1N 4N6, pour donner au personnel cadre de la Ville, une formation sur mesure dans le cadre de leur mandat professionnel pour la fourniture d'outils de gestion documentaire, au coût de 4010,00 \$, plus les taxes applicables.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 4410,00 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste 02-160-00-454.

**ADOPTÉE**

**12/03/090 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 1, CHEMIN ÎLE-CLAUDE – LOT 1 577 386**

Le maire invite les membres de l'assistance à se faire entendre relativement à cette demande.

**CONSIDÉRANT** le dépôt d'une demande de dérogation mineure en faveur de l'immeuble sis au 1, chemin Île-Claude, lot 1 577 386;

**CONSIDÉRANT** l'avis publié dans le journal Première Édition du 25 février 2012, conformément à la Loi et aux frais du demandeur;

**CONSIDÉRANT** l'analyse et l'avis du comité consultatif d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT** l'analyse de la demande par le conseil municipal lors de la commission générale tenue le 31 janvier 2012.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ACCEPTER** la demande de dérogation mineure affectant l'immeuble sis au 1, chemin de l'Île-Claude, lot 1 577 386, à l'effet de :

- Permettre un empiètement de la galerie en porte-à-faux dans le littoral de 2,03 mètres;
- Permettre un empiètement d'une partie de la véranda dans le littoral de 0,26 mètre.

Le tout, tel que démontré au plan de certificat de localisation, dossier 12-PE-04-C, minute 4528, daté du 23 août 2010 et préparé par la firme d'arpenteurs-géomètres Arsenault Bourbonnais.

**ADOPTÉE**

**12/03/091 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 405 À 413, BOULEVARD DON-QUICHOTTE (LOT 3 754 075) - SUPERFICIE DES BÂTIMENTS ACCESSOIRES ET APPAREILS DE CLIMATISATION SUR LES BALCONS EN COUR AVANT**

Le maire invite les membres de l'assistance à se faire entendre relativement à cette demande.

**CONSIDÉRANT** le dépôt d'une demande de dérogation mineure en faveur de l'immeuble sis au 405 à 413 Boulevard Don-Quichotte, lot 3 754 075;

**CONSIDÉRANT** l'avis publié dans le journal Première Édition du 25 février 2012, conformément à la Loi et aux frais du demandeur;

**CONSIDÉRANT** l'analyse et l'avis du comité consultatif d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT** l'analyse de la demande par le conseil municipal lors de la commission générale tenue le 31 janvier 2012.

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Majoritairement

**D'ACCEPTER** la demande de dérogation mineure affectant l'immeuble sis au 405 à 413 Boulevard Don-Quichotte, lot 3 754 075, de la façon suivante :

1. permettre 3 bâtiments accessoires dans la partie Nord de la cour arrière, dont deux de 39 mètres carrés au lieu d'un maximum de 30 mètres carrés chacun, sous réserve de ce qui suit :
  - a) plantation d'une haie de cèdres matures d'un minimum de 8 pieds de hauteur derrière les bâtiments accessoires avec un excédant de 1 mètre et demi de part et d'autre;
  - b) dépôt d'un document signé et scellé par un ingénieur attestant de la stabilité du mur de soutènement;
2. permettre des appareils de climatisation sur les balcons situés en cour avant.

**Le maire appelle le vote**

Ont voté en faveur : Messieurs les conseillers André Legault, Daniel Taillefer et Daniel Leblanc

Ont voté contre : Madame la conseiller Michelle L. LeCavalier

**En faveur : 3                      Contre : 1**

**ADOPTÉE MAJORITAIREMENT**

**12/03/092 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – 10 GRAND BOULEVARD (LOT 1 575 445) – AMÉNAGEMENT DES CASES DE STATIONNEMENT**

Le maire invite les membres de l'assistance à se faire entendre relativement à cette demande.

**CONSIDÉRANT** le dépôt d'une demande de dérogation mineure en faveur de l'immeuble sis au 10 Grand Boulevard, lot 1 575 445;

**CONSIDÉRANT** l'avis publié dans le journal Première Édition du 25 février 2012, conformément à la Loi et aux frais du demandeur;

**CONSIDÉRANT** l'analyse et l'avis du comité consultatif d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT** l'analyse de la demande par le conseil municipal lors de la commission générale tenue le 31 janvier 2012.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ACCEPTER** la demande de dérogation mineure affectant l'immeuble sis au 10 Grand Boulevard, lot 1 575 445, à l'effet de :

- réduire la bande de verdure à 0 mètre au lieu de 1 mètre au pourtour des espaces de stationnement;
- réduire le nombre des cases de stationnement à 26 et non 27 cases, tel que demandé, au lieu de 35 cases réglementaires. Une case en cour arrière devra être utilisée pour construire un enclos à déchets;
- permettre le maintien des cases de stationnement existantes le long de la 1<sup>ère</sup> avenue sans aménagement;

- que l'espace situé entre les cases 18 et 21 soit engazonné et pourvu d'un minimum de 2 arbres.

Le tout selon le plan daté du 25 janvier 2012, minute 17 051, dossier 7870-3 et préparé par l'arpenteur-géomètre Clément Arsenault.

**ADOPTÉE**

**12/03/093 PIIA – C-18 – (15 BOULEVARD DON-QUICHOTTE, SUITE 112 [ TIGRE GÉANT]) – ENSEIGNE**

**CONSIDÉRANT** que la zone C-18 est assujettie au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** la transmission d'un PIIA par le propriétaire du 15 boulevard Don-Quichotte, suite 115 et la vérification de sa conformité par l'officier responsable;

**CONSIDÉRANT** le rapport de la directrice du service de l'inspection et de l'aménagement du territoire daté du 21 février 2012 et portant le numéro 12-PE-17.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'APPROUVER** le PIIA pour la zone C-18 visant à permettre l'installation d'une enseigne sur l'immeuble situé au 15 boulevard Don-Quichotte, suite 115 (Tigre Géant), le tout selon le plan déposé et identifié en pièce 12-PE-17-B et sous réserve de la condition suivante :

- 1 Toute source lumineuse devra se faire à l'intérieur de l'enseigne et non par col de cygne.

**ADOPTÉE**

**12/03/094 PIIA – C-18 – (25 BOULEVARD DON-QUICHOTTE, SUITE 114 [ ROMINO]) – ENSEIGNE**

**CONSIDÉRANT** que la zone C-18 est assujettie au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** la transmission d'un PIIA par le propriétaire du 25 boulevard Don-Quichotte, suite 114 et la vérification de sa conformité par l'officier responsable;

**CONSIDÉRANT** le rapport de la directrice du service de l'inspection et de l'aménagement du territoire daté du 21 février 2012 et portant le numéro 12-PE-17.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'APPROUVER** le PIIA pour la zone C-18 visant à permettre l'installation d'une nouvelle enseigne pour l'immeuble situé au 25, boulevard Don-Quichotte, suite 114 (Centre d'amusement Romino), le tout selon le plan préparé par « Enseignes Montréal Néon Inc. », fichier 5842-GEN-R03, daté du 6 janvier 2012.

**ADOPTÉE**

**12/03/095 PIIA – C-25 – (106, DON-QUICHOTTE, SUITE 4 [ NIKKOS PIZZA]) – NOUVELLE ENSEIGNE**

**CONSIDÉRANT** que la zone C-25 est assujettie au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** la transmission d'un PIIA par le futur locataire du 106, boulevard Don-Quichotte, suite 4 et la vérification de sa conformité par l'officier responsable;

**CONSIDÉRANT** le rapport de la directrice du service de l'inspection et de l'aménagement du territoire daté du 27 février 2012 et portant le numéro 12-PE-15.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'APPROUVER** le PIIA pour la zone C-25 visant à permettre l'ajout d'une enseigne sur l'immeuble situé au 106, boulevard Don-Quichotte, suite 4 (Nikkos Pizza), le tout selon le plan préparé par « Les Enseignes Décor Néon », dessin 002-17022012 et daté du 17 février 2012 et sous réserve des conditions suivantes :

- 1 l'enseigne ne doit pas comporter de logo en forme de pizza;
- 2 l'enseigne doit être centrée avec l'arche située en haut de la fenestration existante.

**ADOPTÉE**

**12/03/096 PIIA – C-34 – (315, GRAND BOULEVARD [ SPA LUXE]) – ENSEIGNE**

**CONSIDÉRANT** que la zone C-34 est assujettie au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** la transmission d'un PIIA par le propriétaire du 315, Grand Boulevard la vérification de sa conformité par l'officier responsable;

**CONSIDÉRANT** le rapport de la directrice du service de l'inspection et de l'aménagement du territoire daté du 29 février 2012 et portant le numéro 12-PE-21.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE DÉSAPROUVER** le PIIA pour la zone C-34 tel que transmis pour l'immeuble situé au 315 Grand Boulevard (Spa Luxe) visant à modifier l'enseigne détachée existante le tout selon le plan déposé et identifié en pièce 12-PE-21-B.

**ADOPTÉE**

**12/03/097 PIIA – C-34 – (324, GRAND BOULEVARD [ RESTAURANT DEV]) – NOUVELLE ENSEIGNE**

**CONSIDÉRANT** que la zone C-34 est assujettie au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** la transmission d'un PIIA par le propriétaire du 324, Grand Boulevard la vérification de sa conformité par l'officier responsable;

**CONSIDÉRANT** le rapport de la directrice du service de l'inspection et de l'aménagement du territoire daté du 21 février 2012 et portant le numéro 12-PE-19.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'APPROUVER** le PIIA pour la zone C-34 visant à permettre l'installation de deux nouvelles enseignes pour l'immeuble situé au 324, Grand Boulevard (Restaurant DEV) le tout selon le plan déposé et identifié en pièce 12-PE-19-B.

**D'ABROGER** la résolution numéro 11/12/497.

**ADOPTÉE**

**12/03/098 PIIA – C-34 – (355, GRAND BOULEVARD [ HÔPITAL VÉTÉRIINAIRE ANIMA +]) – ENSEIGNE**

**CONSIDÉRANT** que la zone C-34 est assujettie au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** la transmission d'un PIIA par le propriétaire du 355, Grand Boulevard la vérification de sa conformité par l'officier responsable;

**CONSIDÉRANT** le rapport de la directrice du service de l'inspection et de l'aménagement du territoire daté du 21 février 2012 et portant le numéro 12-PE-20.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'APPROUVER** le PIIA pour la zone C-34 visant à permettre la modification de l'enseigne existante pour l'immeuble situé au 355, Grand Boulevard (Hôpital Vétérinaire Anima +), le tout selon le plan déposé et identifié en pièce 12-PE-20-A « ENSEIGNE #1 » et sous réserve de la condition suivante :

- 1 L'éclairage utilisé devra être de type col de cygne.

**ADOPTÉE**

**12/03/099 PIIA – C-40 – (30, GRAND BOULEVARD [ PLOMBERIE RICHARD & FILS]) – MODIFICATION DE L'ENSEIGNE EXISTANTE**

**CONSIDÉRANT** que la zone C-40 est assujettie au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** la transmission d'un PIIA par le propriétaire du 30 Grand Boulevard et la vérification de sa conformité par l'officier responsable;

**CONSIDÉRANT** le rapport de la directrice du service de l'inspection et de l'aménagement du territoire daté du 27 février 2012 et portant le numéro 12-PE-16.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**DE DÉSA approuver** le PIIA pour la zone C-40 tel que transmis pour l'immeuble situé au 30 Grand Boulevard (Plomberie Richard & Fils), visant à modifier l'enseigne détachée existante le tout selon le plan déposé et identifié en pièce 12-PE-16-A.

**ADOPTÉE**

**12/03/100 MANDAT À LA FIRME « EXP. » - ÉTUDE D'AVANT-PROJET POUR LA MISE À NIVEAU DE L'USINE D'ÉPURATION MUNICIPALE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**DE MANDATER** la firme « EXP. », sise au 1000, avenue Saint-Charles, bureau 1008, à Vaudreuil-Dorion (Québec), J7V 8P5, pour réaliser une étude d'avant-projet dans le cadre de la démarche visant l'amélioration de l'usine d'épuration municipale, au coût de 21 700,00 \$, plus les taxes applicables, le tout selon leur offre de services datée du 27 janvier 2012.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 23 864,58 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE**

**12/03/101 MANDAT À LA FIRME « AQUA-DATA » - DIAGNOSTIC DU RÉSEAU D'AQUEDUC PAR L'INSPECTION DES BORNES D'INCENDIE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**DE MANDATER** la firme « Aqua-Data », sise au 95, 5<sup>e</sup> avenue, à Pincourt (Québec), J7V 5K8, pour des services professionnels visant le diagnostic du réseau d'aqueduc de la Ville par l'inspection et l'analyse des bornes d'incendie au coût de 9554,05 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 4 octobre 2011.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 10 507,07 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-311-00-411.

**ADOPTÉE**



**12/03/102 MANDAT À LA FIRME « AQUA-DATA » - MISE À JOUR DE LA BASE DE DONNÉES DU RÉSEAU D'AQUEDUC ET DU PROGRAMME DE RINÇAGE UNIDIRECTIONNEL**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE MANDATER** la firme « Aqua-Data », sise au 95, 5<sup>e</sup> avenue, à Pincourt (Québec), J7V 5K8, pour des services professionnels visant la mise à jour de la base de données du réseau d'aqueduc et du programme de rinçage unidirectionnel au coût de 3660,00 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 29 février 2012.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 4025,09 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-311-00-411.

**ADOPTÉE**

**12/03/103 MANDAT À LA FIRME « INSPEC-SOL INC. » POUR LE SUIVI ENVIRONNEMENTAL DU SITE DE NEIGES USÉES**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE MANDATER** la firme « Inspec-Sol Inc. », sise au 4600, boulevard de la Côte-Vertu, à Montréal (Québec), H4S 1C7, pour le suivi environnemental du lieu d'élimination des neiges usées au coût de 5430,00 \$, plus les taxes applicables, conformément à leur offre de service datée du 24 février 2012.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 5971,64 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-330-00-443.

**ADOPTÉE**

**12/03/104 SIGNALISATION ROUTIÈRE - STATIONNEMENT INTERDIT - FACE AU 152, 5<sup>E</sup> AVENUE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'INTERDIRE** le stationnement sur la 5<sup>e</sup> avenue, face au numéro civique 152.

**ADOPTÉE**

**Monsieur le maire invite les citoyens à la période de questions. Celle-ci se tiendra de 20 h 20 à 20 h 25.**

**12/03/105 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE - ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE LEVER** l'assemblée à 20 h 25.

**ADOPTÉE**

---

MARC ROY  
MAIRE

---

LUCIE COALLIER, OMA  
GREFFIÈRE